

Licenciado
LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS
Director General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes
Ciudad

Licenciado Mijangos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME DE ACTIVIDADES MENSUALES conforme lo estipulado en el Contrato Administrativo Número DGA-187-822-2021, aprobado mediante Resolución Número VC-DGA-112-2021 correspondiente al PRIMER PRODUCTO.

ACTIVIDADES REALIZADAS

1. Realicé la lectura musical inicial del contexto de la obra y verifiqué su integridad
2. Transcribí de la partitura original al programa informático utilizado
3. Realicé un arreglo de la obra (música coral a 4 voces con acompañamiento de piano o a capella)
4. Elaboré particellas y escore para director
5. Produje audios de las obras en el programa informático utilizado

RESULTADOS OBTENIDOS

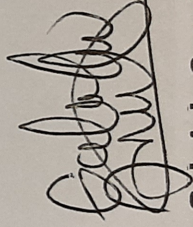
Transcripción de partituras correspondientes a la Temporada Sacra

Se me hizo entrega de las siguientes partituras: **Cobán** – Domingo Bethancourt con letra y arreglo coral de Anibal Delgado Requena para 4 voces mixtas, **Cómo** – Chico Novarro en arreglo de Felipe de Jesus Ortega para 7 voces mixtas, **Drume negrita** arreglo de Felipe de Jesus Ortega para coro femenino a 4 voces, **Plegaria Coral** – Felipe de Jesus Ortega para 6 voces mixtas, **Soy de Zacapa** arreglo de Jose Alfredo Quiroa para 8 voces mixtas, **Trash-nic Trash-nac** – Felipe de Jesus Ortega para 7 voces mixtas, **Un lorito de verapaz** versión y arreglo de Antonio Vidal para 5 voces mixtas, **Yo pienso en ti** – Jesús María Alvarado, letra de José Batres Montufar.

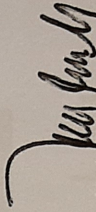
Revise la integridad de las mismas para poder iniciar el trabajo de transcripción, digitalización y arreglo de cada una de las partituras recibidas. El proceso de transcripción lo elaboré en el programa sibelius 7 con los parametros apropiados para cada pieza musical, algunas piezas realizadas a 8, 6 y 4 voces con acompañamiento instrumental, en este proceso coloqué el título de la pieza, datos de compositor, arreglista, letra o adaptación, divisiones de voces, cifra de compás, tonalidad, tempo de la pieza, dinámicas como piano, forte, crescendo, calderones e indicaciones especiales, también las notas musicales correspondientes a cada una de las voces o acompañamiento.

Posterior a esto se procedió a exportar las particellas y score para director en formato PDF, cersiorándome que tuviera la correcta distribución y maquetación para su cómoda lectura y manejo. Así mismo también exporté los audios (midis y XML) de cada pieza musical y sus partes. El primer producto consistió de 8 PDF con las particellas y partituras transcritas, 8 audios, 8 archivos XML, 8 archivos de sibelius 7.

Atentamente,



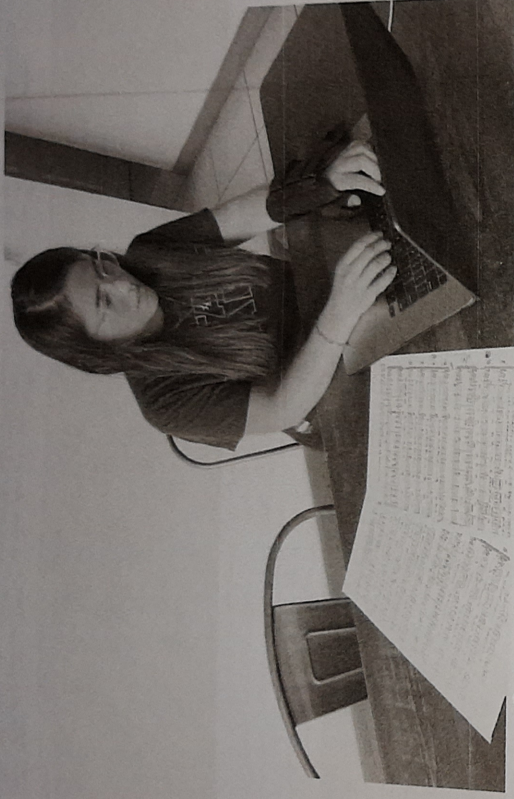
Odeth Gabriela Cumez Melchor



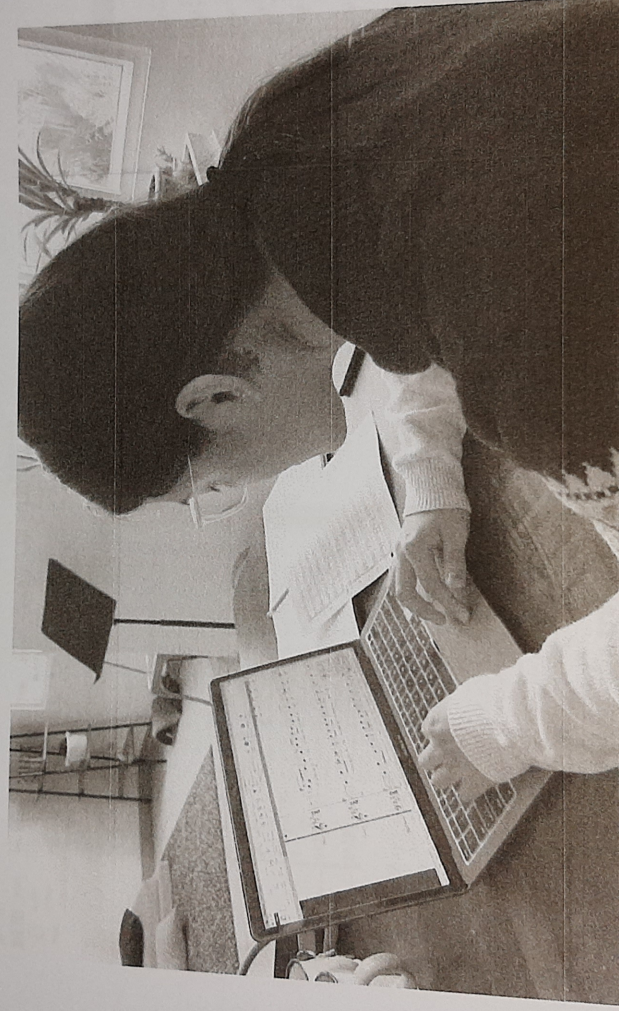
Lic. Vinicio Salazar Menéndez
Presidente

Junta Directiva
Coro Nacional de Guatemala

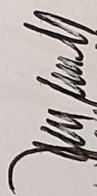
Transcripción de partituras correspondientes a la Temporada Sacra

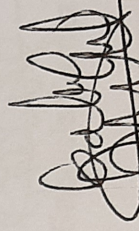


Fotografía de transcripción y digitalización de partituras



Fotografía de revisión de maquetación de las partituras


Lic. Vinicio Salazar Menéndez
Presidente
Junta Directiva
Coro Nacional de Guatemala


Odeth Gabriela Cumez Melchor

Trash-nic Trash nac
Son Regional

Replica de Jairo Chirig
Traducción: Gabriela Cumez
Composición: Gabriela Cumez

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Un Lorito de Verapaz
Tradicional del Norte de Guatemala

Verapaz
Composición: Gabriela Cumez

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Coro Nacional de Guatemala

Soprano 1
Soprano 2
Alto
Tenor
Bass

Fotografía de primera hoja de Trash-nic Trash-nac y Un Lorito de Verapaz

Yo pienso en ti

Letz José Barros Mendez
Melchor José María Alvarado
Traducción: Gabriela Cumez

Soprano 1
Soprano 2
Alto
Tenor
Bass

Cobán

Dante Pineda Rodríguez
Luzmila Arce Giraldo
Alfredo José Campuzano
Traducción: Gabriela Cumez

Soprano
Alto
Tenor
Bass

Fotografía de primera hoja de Yo pienso en Ti y Coban

Lic. Vinicio Salazar Menéndez
Lic. Vinicio Salazar Menéndez
Presidente
Junta Directiva
Coro Nacional de Guatemala

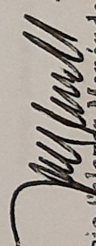
Odeth Gabriela Cumez Melchor
Odeth Gabriela Cumez Melchor

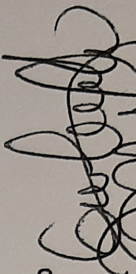
The screenshot shows a music notation software interface. At the top, there is a menu bar with options: Home, Copy, Paste, Undo, Redo, Erase, Copy All, Paste All, Print, Print Preview, Exit. Below the menu bar, there are several toolbars for editing and playback. The main area displays a musical score with multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The score is in Spanish and includes lyrics. The interface is dark-themed.

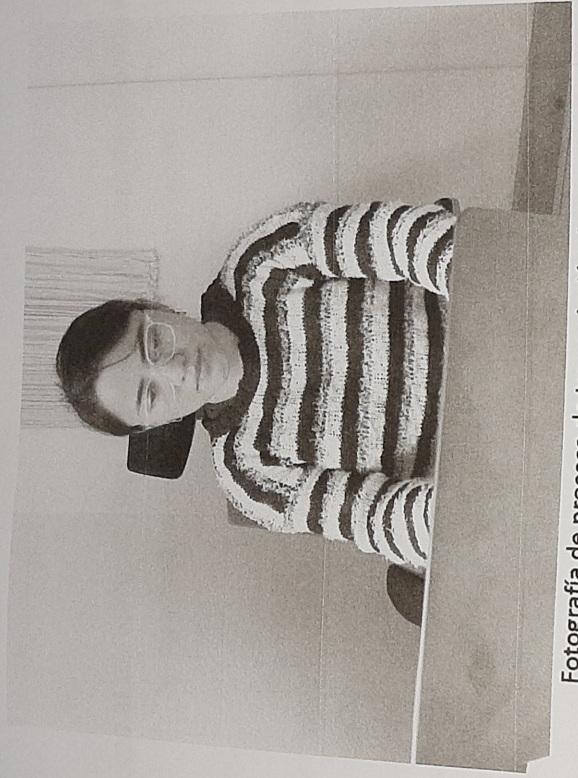
Fotografía de revisión de maquetación y distribución

Cobán.mid	Cobán.pdf	Cobán.sib	Cómo.mid	Cómo.pdf	Cómo.sib	Cómo.xml	Drume Negrita.mid	Drume Negrita.pdf	Drume Negrita.sib	Trash-nc Trash-nac.xml	Trash-nc Trash-nac.sib	Trash-nc Trash-nac.pdf	Yo pienso en ti.sib
Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación	Maquetación y Maquetación
Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti	Yo pienso en ti

Fotografía de Archivos finales entregables del primer producto


Lic. Vinicio Salazar Menéndez
 Presidente
 Junta Directiva
 Coro Nacional de Guatemala


Odeth Gabriela Cumez Meichor



Fotografía de proceso de transcripción de partituras

Primer producto CNG - Transcripciones
coronacional@mcd.gob.gt

Primer producto CNG - Transcripciones
Buen día

Adjunto los documentos correspondientes al primer producto de la Temporada Sacra. Transcripciones de partituras en formato PDF, audios (XML y MIDI) y archivos de Sibelius 7 de las siguientes piezas musicales:

1. Cobán
2. Cómo
3. Dnime negra
4. Plagaria Coral
5. Soy de Zúcapa
6. Trash-nic Trash-nac
7. Un lortio de verapaz
8. Yo pienso en ti

Saludos cordiales
Gabriela Cumez
Cel. 56932992

- Cobán.sib (79 K) x
- Cómo.sib (53 K) x
- Drume Negra.sib (42 K) x
- Plagaria Coral.sib (60 K) x

Enviar

Fotografía de entrega del primer producto correspondiente a la Temporada Sacra

Lic. Juan Carlos Salazar Menéndez
Presidente
Junta Directiva
Coro Nacional de Guatemala

Odeth Gabriela Cumez Melchor